

## Interpreting for Social Justice:

This 20-hour workshop introduces participants to interpretation skills with a foundation in principles of equity and inclusion. The workshop includes:

- Skill building in consecutive & simultaneous interpretation
- Ethical issues and the interpreter's role
- Language, power, and social justice
- Creating an inclusive multilingual space

## Who Can Participate?

These workshops are open to experienced and aspiring interpreters of sign and spoken languages, as well as informal interpreters. All levels, languages, and ages are welcome!



## The Community Interpreter International:

This 40 hour entry level certificate course is for bilingual/multilingual individuals. This interactive, skill based program will teach the foundations of the community interpreter profession and build skill in simultaneous and consecutive interpretation with a focus in educational and social services settings.

## The Language Justice Network:

The Language Justice Network is comprised of interpreters, translators, allies, and advocates who take action and provide resources for making our community linguistically equitable for all.



*"The Interpreting for Social Justice Workshop was a truly eye-opening experience to understand all the pieces that interpreters juggle when working on our communities' behalf. I loved that every single activity built upon the next, drawing from the knowledge and life-experience of our particular group," ~ Interpreting for Social Justice Workshop Graduate, Amisha DeYoung-Dominguez*

**For more information contact Lena Moran at (805) 966-2063 or [lmoran@just-communities.org](mailto:lmoran@just-communities.org)**

**Visit our website [www.just-communities.org](http://www.just-communities.org) to learn more!**

## Interpretación por la justicia social:

Es un taller de 20 horas de introducción para participantes sobre habilidades de interpretación basada en principios de equidad e inclusión. El taller incluye:

- Mejoramiento de las habilidades de la interpretación consecutiva y simultánea
- Cuestiones éticas y el papel del o la intérprete
- El lenguaje, el poder, y la justicia social
- Creando el espacio multilingüe inclusivo

## ¿Quién puede participar?

Estos talleres invita a las personas con o sin experiencia o aspirantes de interpretación de lenguas habladas o lengua de señas. Todos los niveles, idiomas y edades son bienvenidos!



## El Intérprete Comunitario Internacional:

Este curso de certificación de 40 horas es para individuales bilingües y multilingües. Este programa interactivo enseñará las bases de la profesión de intérprete de la comunidad. Adicionalmente, mejorará habilidades en interpretación simultánea y consecutiva con un enfoque en entornos de servicios educativos y sociales.

## La red de justicia lingüística:

La red de justicia lingüística está formada por intérpretes, traductores, aliados y defensores de la justicia que abogan por la Justicia Lingüística tomando acciones y brindando recursos para crear una comunidad más inclusiva y lingüísticamente equitativa para todos.



*Esta experiencia realmente me abrió los ojos para así entender todas las piezas que los intérpretes malaborean al trabajar representando a la comunidad. Me encantó que todas las actividades se interconectan unas con las otras, donde se extrae el conocimiento y las experiencias vividas dentro de nuestro mismo grupo," ~ Amisha DeYoung-Dominguez, Graduada del taller de Interpretación por la Justicia Lingüística*

**Para obtener más información, comuníquese con Lena Moran al 805.966.2063**

**[lmoran@just-communities.org](mailto:lmoran@just-communities.org)**

**¡Visite nuestra página de web [www.comunidades-justas.org](http://www.comunidades-justas.org) para obtener más información!**